



**Acord de punere în aplicare a memorandumului de înțelegere dintre
Eurojust și IberRed
privind utilizarea Sistemului de comunicații securizat Iber@**



Acord de punere în aplicare a memorandumului de înțelegere dintre Eurojust și IberRed

privind utilizarea Sistemului de comunicații securizat Iber@

Secretariatul General al IberRed, Rețeaua ibero-americană pentru cooperare judiciară internațională,

reprezentat în scopul prezentului acord de punere în aplicare de
domnul Enrique Gil Botero, secretar general al COMJIB/IberRed

și

Eurojust,

reprezentat în scopul prezentului acord de punere în aplicare de

domnul Ladislav Hamran, președintele Eurojust

(denumite în continuare împreună „părțile” sau individual „partea”)

având în vedere regulamentul prin care a fost creată IberRed, Rețeaua ibero-americană pentru cooperare judiciară internațională, promulgat de Conferința miniștrilor de justiție din țările ibero-americe (COMJIB) împreună cu reuniunea judiciară ibero-americană la nivel înalt (CJI) și cu Asociația ibero-americană a procurorilor generali (AIAMP) la Cartagena de Indias, Columbia, în perioada 27-29 octombrie 2004,

având în vedere Regulamentul (UE) 2018/1727 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Justiție Penală (Eurojust) și de înlocuire și abrogare a Deciziei 2002/187/JAI a Consiliului,

având în vedere Memorandumul de înțelegere dintre Eurojust și IberRed din 4 mai 2009, în special punctul 2 alineatul (1), punctul 3, punctul 4 alineatul (2) și punctul 7,

luând în considerare că schimbul de informații sau de experiență prevăzut la punctele 3 și 7 din Memorandumul de înțelegere dintre Eurojust și IberRed din data de 4 mai 2009 nu include transmiterea de informații operaționale, inclusiv date referitoare la o persoană identificată sau identificabilă,

luând în considerare că IberRed a creat un sistem de comunicații securizat, Iber@, pentru punctele de contact și punctele de legătură ale autorităților centrale ale rețelei și ale altor rețele de cooperare judiciară internațională. Acest sistem este bine-cunoscut pentru ușurința în utilizare și accesibilitatea sa, pe lângă asigurarea securității și a confidențialității necesare în sfera cooperării transfrontaliere și

luând în considerare că, în scopul de a consolida Iber@ ca sistem de comunicații eficiente, securizat și fiabil, părțile consideră recomandabilă stabilirea unui cadru de reglementare pentru utilizarea acestui sistem,

convin după cum urmează:

Punctul 1

Scop

Prezentul acord de punere în aplicare stabilește un set de reglementări aplicabile serviciilor oferite de Secretariatul General al IberRed cu privire la întreținerea și funcționarea Iber@, precum și angajamentul ambelor părți de a garanta securitatea sa.

Punctul 2

Obiectivul Sistemului de comunicații securizat Iber@

1. Obiectivul Sistemului de comunicații securizat Iber@ este de a stabili comunicații securizate, fluide și fiabile între punctele de contact și punctele de legătură ale autorităților centrale ale rețelei și ale altor rețele de cooperare internațională.
2. Sistemul de comunicații securizat Iber@ nu se utilizează pentru:
 - a) activități care nu intră în sfera de aplicare a Memorandumului de înțelegere dintre Eurojust și IberRed din 4 mai 2009;
 - b) schimbul de informații UE clasificate (IUEC);
 - c) activități ilegale;
 - d) activități care contravin standardelor morale general acceptate și bunelor practici; sau
 - e) activități care contravin principiilor care stau la baza IberRed.
3. Schimbul de informații sau de experiență prin Sistemul de comunicații securizat Iber@ nu include transmiterea de informații operaționale, inclusiv date referitoare la o persoană identificată sau identificabilă.

Punctul 3

Obligațiile Eurojust

1. Eurojust informează IberRed în scris cu privire la desemnarea punctelor de contact și a punctelor de legătură în Sistemul de comunicații securizat Iber@.
2. Numărul de puncte de contact pe care Eurojust urmează să le desemneze va fi stabilit de comun acord de către părți în cursul implementării prezentului acord de punere în aplicare.
3. Eurojust va preciza, în comunicarea prin care se desemnează punctele de contact, numele complet al fiecărui funcționar și postul deținut, iar aceasta va fi însoțită de „Formularul de numire”, prezentat în anexa 1 la prezentul acord de punere în aplicare.
4. Eurojust se va asigura că fiecare funcționar numit punct de contact și autorizat să utilizeze Iber@ transmite către IberRed „Acordul de confidențialitate” completat și semnat, în forma în care acesta este prezentat în anexa 2 la prezentul acord de punere în aplicare, astfel încât acesta din urmă să poată activa funcționarul numit ca utilizator al Sistemului de comunicații securizat Iber@.
5. Eurojust notifică IberRed fără întârziere în cazul în care un funcționar nu mai deține postul sau încetează să își îndeplinească funcțiile, astfel încât IberRed să poată dezactiva imediat accesul său la Sistemul de comunicații securizat Iber@. În același timp se poate furniza numele unui nou punct de contact.

Punctul 4

Obligațiile IberRed

1. IberRed coordonează procesul de acordare, suspendare și revocare a accesului utilizatorilor la Sistemul de comunicații securizat Iber@ în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul acord și luând în considerare normele tehnice de garantare a securității sistemului.
2. IberRed furnizează utilizatorilor desemnați de Eurojust nume de utilizatori și parole pentru a accesa Sistemul de comunicații securizat Iber@.
3. IberRed oferă asistență tehnică și formare pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a Sistemului de comunicații securizat Iber@.
4. IberRed răspunde întrebărilor privind utilizarea, funcționarea și erorile Sistemului de comunicații securizat Iber@ în cel mai scurt timp posibil, astfel încât să nu afecteze serviciul furnizat.
5. IberRed furnizează un loc sigur pentru serverul Sistemului de comunicații securizat Iber@, cu acces restricționat.
6. IberRed acordă acces la Sistemul de comunicații securizat Iber@ punctelor de contact desemnate de Eurojust, cu condiția ca solicitarea să îndeplinească cerințele de la punctul 3 al prezentului acord de punere în aplicare.

7. IberRed dezactivează imediat punctele de contact din Sistemul de comunicații securizat Iber@ imediat după confirmarea motivelor pentru suspendare sau revocare precizate în prezentul acord de punere în aplicare.

Punctul 5

Suspendarea accesului la Sistemul de comunicații securizat Iber@

IberRed suspendă accesul la Sistemul de comunicații securizat Iber@:

- a) când există motive să presupună că punctul de contact nu mai este un funcționar al Eurojust; sau
- b) la cererea expresă a Eurojust.

Suspendarea va continua pe perioada în care cauza care a condus la aceasta rămâne valabilă.

Punctul 6

Revocarea accesului la Sistemul de comunicații securizat Iber@

IberRed revocă accesul la Sistemul de comunicații securizat Iber@:

- a) din cauza utilizării incorecte sau inadecvate a Sistemului de comunicații securizat Iber@ sau a utilizării contrare reglementărilor prezentului acord de punere în aplicare sau a principiilor IberRed;
- b) la cererea expresă a Eurojust;
- c) din cauza nerespectării prezentului acord de punere în aplicare;
- d) în cazul în care utilizatorul nu mai este funcționar al Eurojust.

În aceste cazuri de revocare a accesului unui utilizator, Eurojust poate să desemneze un nou punct de contact, pentru a-l înlocui pe cel eliminat. Pentru aceasta, se respectă procedura stabilită în prezentul acord de punere în aplicare.

Punctul 7

Aspecte generale

1. Având în vedere caracteristicile tehnice și de securitate ale Sistemului de comunicații securizat Iber@, IberRed nu are acces la informațiile care circulă prin Sistemul de comunicații securizat Iber@ și nu deține controlul sau responsabilitatea asupra acestora. Utilizatorii rețelei răspund de informațiile puse în circulație în Sistemul de comunicații securizat Iber@.
2. Utilizatorii Sistemului de comunicații securizat Iber@ trebuie să păstreze confidențialitatea propriei parole de accesare a Sistemului de comunicații securizat Iber@ și, în consecință, nu le este permis să o comunice părților terțe. Orice utilizator care face acest lucru va fi

responsabil pentru vulnerabilitatea la care poate fi supusă instituția sa sau pentru vulnerabilitatea la care pot fi supuși alți utilizatori ai Sistemului de comunicații securizat Iber@.

3. Utilizatorii Sistemului de comunicații securizat Iber@ au obligația de a respecta măsurile adoptate de Secretariatul General al IberRed pentru a păstra confidențialitatea și securitatea Sistemului de comunicații securizat Iber@.
4. Eurojust deține răspunderea exclusivă pentru eventualele acțiuni ale oricărui dintre punctele sale de contact care nu mai desfășoară activități pentru Eurojust sau care nu își mai exercită funcția și care, în pofida acestei situații, continuă să aibă acces la Sistemul de comunicații securizat Iber@ din cauză că Eurojust nu a notificat IberRed fără întârziere cu privire la această situație în scris, astfel încât accesul său la Sistemul de comunicații securizat Iber@ nu a fost suspendat sau revocat.

Punctul 8

Costul accesului la Sistemul de comunicații securizat Iber@

1. IberRed va oferi acces gratuit la Sistemul de comunicații securizat Iber@ tuturor punctelor de contact desemnate de Eurojust. Finanțarea pentru întreținerea și îmbunătățirile aduse Sistemului de comunicații securizat Iber@ a fost obținută din contribuțiile COMJIB. COMJIB va continua să colaboreze în ceea ce privește finanțarea sistemului și pot aduce contribuții și alți membri fondatori ai IberRed, precum AIAMP sau CJI, sau alte instituții internaționale. Cele de mai sus garantează accesul egal la toate instituțiile din țările membre ale IberRed.
2. Se va acorda atenția cuvenită eventualelor îmbunătățiri la Sistemul de comunicații securizat Iber@ propuse de Eurojust, însă IberRed nu își asumă niciun angajament de a pune în aplicare astfel de propuneri.

Punctul 9

Supraveghere și contacte

1. Reprezentantul IberRed responsabil cu realizarea și coordonarea activităților și obligațiilor menționate în prezentul acord de punere în aplicare este secretarul general al IberRed. Toate comunicările trebuie transmise prin poștă sau pe e-mail la:

Secretaria General de la IberRed
Project Manager Coordinator
Paseo de Recoletos, 8
28001 Madrid (Spania)
Tel.: +34 91 575 3624
secretaria.general@iberred.org

2. Reprezentantul Eurojust responsabil cu realizarea și coordonarea activităților și obligațiilor menționate în prezentul acord de punere în aplicare este secretariatul pentru guvernanta. Toate comunicările trebuie transmise prin poștă sau pe e-mail la:

Eurojust
Governance Secretariat
Johan de Wittlaan, 9
2517 JR Haga
Țările de Jos
Tel. +31 (0)70 412 50 92/50 93/ 56 14
governancesecretariat@eurojust.europa.eu

3. Comunicările care decurg din prezentul acord de punere în aplicare vor fi considerate valabile numai dacă sunt transmise contactelor și persoanelor specificate de către părțile la prezentul acord de punere în aplicare.
4. Fiecare dintre părți își poate schimba reprezentantul, caz în care trebuie să informeze cealaltă parte cu privire la acest lucru, în scris, indicând numele și datele de contact ale noului reprezentant.

Punctul 10

Soluționarea neînțelegerilor

Conflictele apărute în interpretarea sau aplicarea prezentului acord de punere în aplicare vor fi soluționate pe cale amiabilă, prin consultare și negocieri între părți.

Punctul 11

Durata acordului și rezilierea

1. Prezentul acord de punere în aplicare intră în vigoare la data semnării de către ultima dintre părți. Prezentul acord de punere în aplicare se prelungește automat o dată la doi ani, cu excepția cazului în care una dintre părți specifică în mod expres contrariul.
2. Prezentul acord de punere în aplicare se reziliază de comun acord de către ambele părți sau prin transmiterea de către una dintre părți a unei notificări scrise cu cel puțin nouăzeci de zile în avans.

Drept care reprezentanții părților, autorizați corespunzător în acest sens, semnează prezentul acord de punere în aplicare în două exemplare în limba engleză.

Pentru IberRed,
Secretarul general al COMJIB/IberRed,

Pentru Eurojust,
Președintele,

Domnul Enrique Gil Botero

Domnul Ladislav Hamran



SECRETARIATUL GENERAL
AL REȚELEI IBERO-AMERICANE DE COOPERARE JUDICIARĂ INTERNAȚIONALĂ

ANEXA I

DESEMNAREA UTILIZATORULUI EUROJUST PENTRU IBER@

1.- Țara: _____

2.- Denumirea instituției: _____

3.- Detalii privind punctul de contact desemnat:

a.- Prenume: _____

b.- Nume: _____

c.- Funcția: _____

d.- Adresa poștală: _____

e.- Adrese de e-mail instituționale: _____

f.- Numere de telefon de la birou, cu prefixul țării și al regiunii: (____) _____

g.- Număr de telefon mobil, cu prefixul țării și al regiunii: (____) _____

h.- Limbi vorbite: _____

Punct de contact desemnat _____
de:

NUME

FUNCȚIA

Semnătura și ștampila instituției

Completați și transmiteți această pagină la secretaria.general@iberred.org

7

Paseo de Recoletos, 8, 1º; 28001-MADRID (Spania)
Tel. +34 915 753 624
secretaria.general@comjib.org



SECRETARIATUL GENERAL
AL REȚELEI IBERO-AMERICANE DE COOPERARE JUDICIARĂ INTERNAȚIONALĂ

ANEXA II

ANGAJAMENT al UTILIZATORULUI EUROJUST

Subsemnatul, _____, membru național pentru (indicați țara) _____ la Eurojust, în calitate de **utilizator Iber@**, declar prin prezenta că am luat cunoștință de scopurile și de obiectivele Sistemului de comunicații securizat **Iber@** astfel cum sunt descrise în „Acordul de punere în aplicare privind utilizarea Sistemului de comunicații securizat Iber@” dintre IberRed și Eurojust (denumit în continuare „acordul”) și că mă angajez:

- 1- să particip la formarea oferită de Secretariatul General al IberRed pentru utilizarea corespunzătoare a sistemului Iber@, sub rezerva disponibilității resurselor necesare;
- 2- să utilizez **Iber@** în mod corespunzător și continuu, în conformitate cu acordul;
- 3- să cunosc cauzele pentru suspendarea și anularea statutului de utilizator **Iber@**, în conformitate cu dispozițiile acordului;
- 4- să respect dispozițiile adoptate de Secretariatul General al IberRed în materie de tratare a informațiilor confidențiale, în conformitate cu dispozițiile acordului;
- 5- să răspund la întrebările și solicitările primite prin **Iber@** cu promptitudine și în cel mai scurt timp posibil;
- 6- să notific Secretariatul General al IberRed imediat și în scris prin secretariatul pentru guvernanță al Eurojust, dacă asocierea cu rolul sau calitatea mea de membru național la Eurojust încetează.

Data: _____

Locul: _____

Semnătura: _____

Completați această pagină și transmiteți-o la secretaria.general@iberred.org

Paseo de Recoletos, 8, 1º; 28001-MADRID (Spania)
Tel. +34 915 753 624
secretaria.general@comjib.org